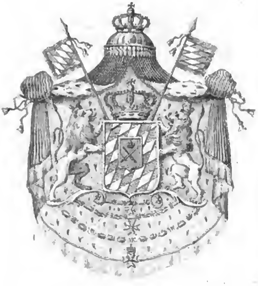
L. germ.
22
m

4° L. germ. 22 m



BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

# Paradigmata

zur

# Deutſchen Grammatik.

Bayerische
Staatsbibliothek
München

Digitized by Google

## I.

| 1. *Uebergänge der Vocale.* | | | | 2. *Umlaute der Vocale.* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Gth. | Ahd. | Mhd. | Nhd. | Ahd. | Mhd. | Nhd. |
| a | a | a | a, â | a — e | a — e | a — e, ä, ae |
| i | i, ë | i, ë | i, î; e, ê | | o — ö | o — ö, oe |
| u | u, o | u, o | u, û; o, ô | | u — ü | u — ü, ue |
| ê | â | â | â, a | | â — ae | â — ae, ä |
| ô | uo | uo | û | | ô — oe | ô — oe |
| û | û | û | au | û — iu | û — iu | au — eu, äu |
| ái | ei, ê | ei, ê | ei, ê | | ou — öu | au — eu, äu |
| aí | ë, i | ë, i | e, ê; i, î | | uo — üe | û — ue |
| ei | î | î | ei | | | |
| áu | ou, ô | ou, ô | au, ô | | | |
| aú | o, u | o, u | o, ô; u | | | |
| iu | iu, io, ia | iu, ie | eu, ie | | | |

## II. *Verschiebung der Consonanten.*

| | Labiales. | | | Linguales. | | | Gutturales. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Alte Spr. | p. | b. | f. | t. | d. | th. | k. | g. | ch. |
| Gth. | f. | p. | b. | th. | t. | d. | h. | k. | g. |
| Ahd. | b, v. | f. | p. | d. | z, ʒ. | t. | h, g. | ch. | k. |
| Mhd. | b, v. | f. | b. | d. | z, ʒ. | t. | h, g. | k, ch. | g. |
| Nhd. | b, v, f. | f. | b. | d. | z, ſʒ, ſs. | t. | h, g. | k, ch. | g. |

## III. *Reduplicierende starke Conjugation.*

### I. Gothiſche.

| *Conjugation.* | I. | II. | III. | IV. |
|---|---|---|---|---|
| *1. ſing. Praeſ.* | halda | háita | ſtáuta | ſlêpa |
| *Infinit.* | haldan | háitan | ſtáutan | ſlêpan |
| *1. ſing. Praet.* | háihald | háiháit | ſtáiſtáut | ſáizlêp |
| *Part. Praet.* | haldans | háitans | ſtáutans. | ſlêpans. |

Digitized by Google

### 2. Althochdeutsche.

| Conjugation. | I. | II. | III. | IV. |
|---|---|---|---|---|
| *I. ſing. Praeſ.* | haltu | heiʒu | ſtôʒu | ſlâfu |
| *Infinit.* | haltan | heiʒan | ſtôʒan | ſlâfan |
| *I. ſing. Praet.* | hialt, hialt | hiaʒ, hiaʒ | ſtiaʒ, ſtiaʒ | ſliaf, ſliaf |
| *Particip. Praet.* | haltanêr. | heiʒanêr. | ſtôʒanêr. | ſlâfanêr. |

### 3. Mittel- und Neuhochdeutsche.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *I. ſing. Praeſ.* | halte | heiʒe (heiſʒe) | ſtôʒe (ſtôſʒe) | ſlâfe (ſchlâfe) |
| *Infinit.* | halten | heiʒen (heiſʒen) | ſtôʒen (ſtôſʒen) | ſlâfen (ſchlâfen) |
| *I. ſing. Praet.* | hielt | hieʒ (hieſʒ) | ſtieʒ (ſtieſʒ) | ſlief (ſchlief) |
| *Part. Praet.* | halten | heiʒen (heiſʒen) | ſtôʒen (ſtôſʒen) | ſlâfen (ſchlâfen) |

## *IV. Ablautende starke Conjugation.*

### 1. Gothische.

| Conjugation. | | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *I. ſing.* | *Praeſ.* | fara | ſteiga | giuta<br>liuga | giba | ſtila | hilpa |
| *I. plur.* | | faram | ſteigam | giutam<br>liugam | gibam | ſtilam | hilpam |
| *Infinit.* | | faran | ſteigan | giutan<br>liugan | giban | ſtilan | hilpan |
| *I. ſing.* | *Praet.* | fôr | ſtáig | gáut<br>láug | gab | ſtal | halp |
| *I. plur.* | | fôrum | ſtigum | gutum<br>lugum | gêbum | ſtêlum | hulpum |
| *Part. Praet.* | | farans | ſtigans | gutans<br>lugans | gibans | ſtulans | hulpans |

### 2. Althochdeutsche.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *I. ſing.* | *Praeſ.* | varu | ſtiku | kiuʒu<br>liuku | kipu | ſtilu | hilfu<br>rinnu |
| *I. plur.* | | varamês | ſtikamês | kioʒamês<br>liokamês | këpamês | ſtëlamês | hëlfamês<br>rinnamês |
| *Infinit.* | | varan | ſtikan | kioʒan<br>liokan | këpan | ſtëlan | hëlfan<br>rinnan |
| *I. ſing.* | *Praet.* | vuor | ſteic | kôʒ<br>louc | kap | ſtal | half<br>ran |
| *I. plur.* | | vuorumês | ſtikumês | kuʒumês<br>lukumês | kâpumês | ſtâlumês | hulfumês<br>runnumês |
| *Particip. Praet.* | | varanêr | ſtikanêr | koʒanêr<br>lokanêr | këpanêr | ſtolanêr | holfanêr<br>runnanêr |

### 3. Mittelhochdeutsche.

| Conjugation. | | VII. | VIII. | IX. | X. | XI. | XII. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *I. ſingul.* | *Praeſ.* | var<br>trage | ſtige | giuʒe<br>liuge | gibe | ſtil | hilfe<br>rinne |
| *I. plur.* | | varn<br>tragen | ſtigen | gieʒen<br>liegen | gēben | ſtēln | hëlfen<br>rinnen |
| *Infinit.* | | varn<br>tragen | ſtigen | gieʒen<br>liegen | gēben | ſtēln | hëlfen<br>rinnen |
| *I. ſingul.* | *Praet.* | vuor<br>truoc | ſteic | gôʒ<br>lonc | gap | ſtal | half<br>ran |
| *I. plur.* | | vuoren<br>truogen | ſtigen | guʒʒen<br>lugen | gâben | ſtâlen | hulfen<br>runnen |
| *Particip. Praet.* | | varn<br>tragen | ſtigen | goʒʒen<br>logen | gēben | ſtoln | holfen<br>runnen |

### 4. Neuhochdeutsche.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *I. ſing.* | *Praeſ.* | fàre<br>tràge | ſteige | gieße<br>lüege | gèbe | ſtèle | helfe<br>rinne |
| *I. plur.* | | fàren<br>tràgen | ſteigen | gießen<br>lüegen | gèben | ſtèlen | helfen<br>rinnen |
| *Infinit.* | | fàren<br>tràgen | ſteigen | gießen<br>lüegen | gèben | ſtèlen | helfen<br>rinnen |
| *I. ſing.* | *Praet.* | fùr<br>trùg | ſtig | goß<br>lòg | gàb | ſtàl | half<br>rann |
| *I. plur.* | | fùren<br>trùgen | ſtigen | goßen<br>lògen | gàben | ſtàlen | halfen<br>rannen |
| *Particip. Praet.* | | fàren<br>tràgen | ſtigen | goßen<br>lògen | gèben | ſtòlen | holfen<br>ronnen |

## *V. Reduplicierend - ablautende starke Conjugation.*

### Gothische.

| Conjugation. | V. | VI. |
|---|---|---|
| *I. ſingul. Praeſ.* | váia | lèta |
| *Infinit.* | váian | lêtan |
| *I. ſingul. Praet.* | váivò | láilòt |
| *Particip. Praet.* | váians | lètans |

Digitized by Google

## *VI. Schwache Conjugation.*

### 1. Gothische.

| Conjugation. | I. Mit kurzer Wurzel | I. Mit langer Wurzel. | II. | III. |
|---|---|---|---|---|
| *I. ſing. Praeſ.* | naſ - ja | ſand - ja<br>full - ja | ſalb - ô | lib - a |
| *Infinit.* | naſ - jan | ſand - jan<br>full - jan | ſalb – ôn | lib - an |
| *I. ſing. Praet.* | naſ - ida | ſand - ida<br>full - ida | ſalb – ôda | lib - áida |
| *Particip. Praet.* | naſ - iths | ſand - iths<br>full - iths | ſalb - ôths | lib - áiths |

### 2. Althochdeutsche.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *I. ſing. Praeſ.* | ner - ju<br>lek - ju | ſend - u<br>vull - u | ſalp - ôm | lëp - êm |
| *Infinit.* | ner - jan<br>lek - jan | ſend - an<br>vull - an | ſalp - ôn | lëp - ên |
| *I. ſing. Praet.* | ner - ita<br>lek - ita | ſan - ta<br>vul - ta | ſalp - ôta | lëp - êta |
| *Particip. Praet.* | ner - itèr<br>lek - itèr | ſan-tèr, send-itèr<br>vul-tèr, vull-itèr | ſalp - ôtèr | lëp - êtèr. |

### 3. Mittelhochdeutsche.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| I. *ſing. Praeſ.* | ner<br>lege | ſende<br>vülle | ſalbe | lëbe |
| *Infinit.* | nern<br>legen | ſenden<br>vüllen | ſalben | lëben |
| I. *ſing. Praet.* | nerte<br>legte | ſante<br>vulte | ſalbete | lëbete |
| *Particip. Praet.* | nert<br>legt | ſant, sendet<br>vult, vüllet | ſalbet | lëbet |

### 4. Neuhochdeutsche.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| I. *ſing. Praeſ.* | naere<br>lège | ſende<br>fülle | ſalbe | lèbe |
| *Infinit.* | naeren<br>lègen | ſenden<br>füllen | ſalben | lèben |
| I. *ſing. Praet.* | naerte<br>lègte | ſandte<br>füllte | ſalbete, ſalbte | lèbte |
| *Part. Praet.* | naert<br>lègt | ſandt<br>füllt. | ſalbet, ſalbt | lèbet, lèbt. |

Digitized by Google

## VII. Flexionsendungen der ſtarken Conjugation.

### 1. Gothische.

| | Activum. | | Paſſivum. | |
|---|---|---|---|---|
| | Indicat. | Conjunct. | Indicat. | Conjunct. |
| | | Praeſens, | | |
| ſing. | - a. - is. - ith. | - áu. - áis. - ái. | - ada. - aza. - ada. | - áidáu. - áizáu. - áidáu. |
| dl. | - ôs. - ats. — | - áiva. - áits. — | — — — | — — — |
| pl. | - am. - ith. - and. | - áima. - áith. - áina. | - anda. - anda. - anda. | áindáu. - áindáu. - áindáu. |
| | | Praeteritum. | | |
| ſg. | … - t. … | - jáu. - eis. - i. | | |
| dl. | - u. - uts — | - eiva. - eits. — | | |
| pl. | - um. - uth. - un. | - eima. - eith. - eina. | | |
| | Imperat. | Infinit. | | |
| ſg. | — … — | | | |
| dl. | — - ats. — | - an. | | |
| pl. | - am. - ith. — | | | |
| | Particip. | | | |
| | Praeſ. | Praet. | | |
| | - ands. | - ans. | | |

| | 2. Althochdeutsche. | | 3. Mittelhochdeutsche. | |
|---|---|---|---|---|
| | Indicat. | Conjunct. | Indicat. | Conjunct. |
| | Praeſens. | | Praeſens. | |
| ſg. | - u. - is. - it. | - e. - ês. - e. | - e - eſt. - et. | - e. - eſt. - e. |
| pl. | - amês. - at. - ant. | - êmês. - êt. - ên. | - en. - et. - ent. | - en. - et. - en. |
| | Praeteritum. | | Praeteritum. | |
| ſg. | … - i. … | - i. - is. - i. | … - e … | - e. - eſt - e. |
| pl. | - umês. - ut. - un. | - îmês. - ît. - în. | - en. - et. - en. | - en. - et - en. |
| | Imperat. | Infinit. | Imperat. | Infinit. |
| ſg. | — … — | — an. | — … — | - en. |
| pl. | — at. — | | — - et. — | |
| | Particip. | | Particip. | |
| | Praeſ. | Praet. | Praeſ. | Praet. |
| | — antêr. | - anêr. | — ende. | — en. |

Digitized by Google

## VIII. Flexionsendungen der ſchwachen Conjugation mit voraufgehenden Ableitungsvocalen.

### 1. Gothiſche.

| | I. | II. | III. |
|---|---|---|---|
| | | **Activum.** | |
| | | *Praeſens Indicativi.* | |
| *ſg.* | - ja. -jis. (-eis.) -jith. (-eith.) | - ô. - ôs. - ôth. | - a. - áis. -áith. |
| *dl.* | - jôs. -jats. — | - ôs. - ôts. — | - ôs. - ats. |
| *pl.* | - jam. - jith. (-eith.) - jand | - ôm. - ôth. - ônd. | - am. - áith. - and. |
| | | *Praeteritum Indicativi.* | |
| *ſg.* | - ida. - idês. - ida. | - ôda - ôdês. - ôda. | - áida. - áidês. - áida. |
| *dl.* | — - idêduts — | — - ôdêduts — | - áidêduts. |
| *pl.* | - idêdum. - idêduth. - idêdun. | - ôdêdum. - ôdêduth. - ôdêdun. | - áidêdum. - áidêduth. - áidêdun. |
| | | *Praeſens Conjunctivi.* | |
| *ſg.* | - jáu. - jáis. - jái. | - ô. - ôs. - ô. | - áu. - áis. - ái. |
| *dl.* | — - jáits. — | — - ôts. — | — - áits. — |
| *pl.* | - jáima. - jáith. - jáina. | - ôma. - ôth. - ôna. | - áima. - áith. - áina. |
| | | *Praeteritum Conjunctivi.* | |
| *ſg.* | - idêdjáu - idêdeis. - idêdi. | - ôdêdjáu. - ôdêdeits. - ôdêdi. | - áidêdjáu. - áidêdeis. - áidêdi. |
| *dl.* | — - idêdeits. — | — - ôdêdeits — | — - áidêdeits. — |
| *pl.* | - idêdeima. - idêdeith - idêdeina. | - ôdêdeima. - ôdêdeith - ôdêdeina. | - áidêdeima. - áidêdeith. - áidêdeina. |
| | | *Imperativ.* | |
| *ſg.* | — - ei. — | — - ô. — | — - ái. — |
| *dl.* | — - jats. — | — - ôts. — | — - ats. — |
| *pl.* | - jam. - jith. (- eith.) — | - ôm. - ôth. — | - am. - áith. — |
| | | *Infinitiv.* | |
| | - jan. | - ôn. | - an. |
| | | *Participium.* | |
| | *Praeſ.* - jands. *Praet.* - iths. | *Praeſ.* - ônds. *Praet.* - ôths. | *Praeſ.* - ands. *Praet.* - áiths. |
| | | **Paſſivum.** | |
| | | *Praeſens Indicativi.* | |
| *ſg.* | - jada. - jaza. - jada. | - ôda. - ôza. ôda. | - ada. - aza. - ada. |
| *pl.* | - janda. - janda. - janda. | - ônda. - ônda. ônda. | - anda. - anda. - anda. |
| | | *Praeſens Conjunctivi.* | |
| *ſg.* | - jáidáu. - jáizáu. - jáidáu. | - ôdáu. - ôdáu. - ôdáu. | - áidáu. - áizáu. - áidáu. |
| *pl.* | - jáindáu. - jáindáu. - jáindáu. | - ôndáu. - ôndáu. - ôndáu. | - áindáu. - áindáu. - áindáu. |

## 2. Althochdeutsche.

| | I. | | II. | III. |
|---|---|---|---|---|
| | Mit kurzer Wurzel. | Mit langer Wurzel. | | |
| | *Praesens Indicativi.* | | | |
| *sg.* | -ju. -is. -it. | -u. -is. -it. | -òm. -òs. -òt. | -èm. -ès. -èt. |
| *pl.* | -jamès. -jat. -jant. | -amès. -at. -ant. | -òmès. -òt. -ònt. | -èmès. -èt. -ènt. |
| | *Praeteritum Indicativi.* | | | |
| *sg.* | -ita. -itòs. -ita. | -ta. -tòs. -ta. | -òta. -òtòs. -òta. | -èta. -ètòs. -èta. |
| *pl.* | -itumès. -itut. -itun. | -tumès. -tut. -tun. | -òtumès. -òtut. -òtun. | -ètumês. -ètut. -ètun. |
| | *Praesens Conjunctivi.* | | | |
| *sg.* | -je. -jès. -je. | -e. -ès. -e. | -òe. -òès. -òe. | -èe. -èès. -èe. |
| *pl.* | -jèmès. -jèt. -jèn. | -èmès. -èt. -èn. | -òèmès. -òèt. -òèn. | -èèmès. -èèt. -èèu. |
| | *Praeteritum Conjunctivi.* | | | |
| *sg.* | -iti. -itis. -iti. | -ti. -tis. -ti. | -òti. -òtis. -òti. | -èti. -ètis. -èti. |
| *pl.* | -itimès. -itit. -itin. | -timès. -tit. -tin. | -òtimès. -òtit. -òtin. | -ètimès. -ètit. -ètin. |
| | *Imperativ.* | | | |
| *sg.* | — -i. — | — -i. — | — -ò. — | — -è. — |
| *pl.* | — -jat. — | — -at. — | — -òt. — | — -èt. — |
| | *Infinitiv.* | | | |
| | -jan. | -an. | -òn. | -èn. |
| | *Participium.* | | | |
| *Praes.* | -jantèr. | -antèr. | -òntèr. | -ènter. |
| *Praet.* | -itèr. | -tèr. | -òtèr. | -èter. |

Digitized by Google

## *IX. Starke Declination des Substantivs.*

### *a. Masculinische.*

| 1. Gothische. | I. | II. | III. | IV. |
|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | fiſk-s | har-jis-haírd-eis | ſun-us | balg-s |
| *gen.* | fiſk-is | har-jis-haírd-eis | ſun-aus | balg-is |
| *dat.* | fiſk-a | har-ja-haírd-ja | ſun-au | balg-a |
| *acc.* | fiſk | har-i-haírd-i | ſun-u | balg |
| *voc.* | fiſk | har-i-haírd-i (ei) | ſun-au | balg |
| *pl. nom.* | fiſk-ôs | har-jôs-haírd-jôs | ſun-jus | balg-eis |
| *gen.* | fiſk-è | har-jè-haírd-jè | ſun-ivè | balg-è |
| *dat.* | fiſk-am | har-jam-haírd-jam | ſun-um | balg-im |
| *acc.* | fiſk-ans | har-jans-haírd-jans | ſun-uns | balg-ins |

| 2. Althochdeutsche. | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | viſc | hirt-i | ſun-u | palc |
| *gen.* | viſc-es | hirt-es | ſun-es | palk-es |
| *dat.* | viſc-a | hirt-a | ſun-ju | palk-a |
| *acc.* | viſc | hirt-i | ſun-u | palc |
| *inſtr.* | viſc-û | hirt-û | | palk-û |
| *pl. nom.* | viſc-â | hirt-â | ſun-î | pelk-î |
| *gen.* | viſc-ô | hirt-ô | ſun-eô | pelk-jô(eo) |
| *dat.* | viſc-um | hirt-um | ſun-im | pelk-im |
| *acc.* | viſc-â | hirt-â | ſun-î | pelk-î |

| 3. Mittelhochdeutsche. | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | viſch | hirt-e | ſun | balc |
| *gen.* | viſch-es | hirt-es | ſun-s | balg-es |
| *dat.* | viſch-e | hirt-e | ſun | balg-e |
| *acc.* | viſch | hirt-e | ſun | balc |
| *pl. nom.* | viſch-e | hirt-e | ſün | belg-e |
| *gen.* | viſch-e | hirt-e | ſün | belg-e |
| *dat.* | viſch-en | hirt-en | ſün-en | belg-en |
| *acc.* | viſch-e | hirt-e | ſün | belg-e |

Digitized by Google

*b. Femininische.*

| 1. Gothische. | I. | II. | III. | IV. |
|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | gib - a | thiv - i | hand - us | anſt - s |
| *gen.* | gib - ôs | thiu - jôs | hand - aus | anſt - ais |
| *dat.* | gib - ai | thiu - jai | hand - au | anſt - ai |
| *acc.* | gib - a | thiu - ja | hand - u | anſt |
| *voc.* | | thiv - i | hand - au | |
| *pl. nom.* | gib - ôs | thiu - jôs | hand - jus | anſt - eis |
| *gen.* | gib - ô | thiu - jô | hand - ivè | anſt - ê |
| *dat.* | gib - ôm | thiu - jôm | hand - um | anſt - im |
| *acc.* | gib - ôs | thiu - jôs | hand - uns | anſt - ins |

| 2. Althochdeutsche. | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | kĕp - a | sunt - ĕa | fehlt. | anſt |
| *gen.* | kĕp - â (ô) | sunt-ĕâ (ĕô) | | enſt - i |
| *dat.* | kĕp - u (ô) | sunt-ĕu (ĕô) | | enſt - i |
| *acc.* | kĕp - a | sunt - ĕa | | anſt |
| *pl. nom.* | kĕp - ô (â) | sunt-ĕô (ĕâ) | fehlt. | enſt - i |
| *gen.* | kĕp - ônô | sunt-ĕônô | | enſt - jo (eo) |
| *dat.* | kĕp - ôm | sunt-ĕôm | | enſt - im |
| *acc.* | kĕp - ô (â) | sunt-ĕô (ĕâ) | | enſt - i |

| 3. Mittelhochdeutsche. | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | gĕb - e | wie die erste, nur mit umgelautetem Wurzelvocal. | fehlt. | kraft |
| *gen.* | gĕb - e | | | kreft - e (kraft) |
| *dat.* | gĕb - e | | | kreft - e (kraft) |
| *acc.* | gĕb - e | | | kraft |
| *pl. nom.* | gĕb - e | | fehlt. | kreft - e |
| *gen.* | gĕb - en | | | kreft - e |
| *dat.* | gĕb - en | | | kreft - en |
| *acc.* | gĕb - e | | | kreft - e |

c. *Neutrische.*

| 1. Gothische. | I. | II. | III. |
|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | vaúrd | kun - i | faíh - u |
| *gen.* | vaúrd - is | kun - jis | faíh - aus |
| *dat.* | vaúrd - a | kun - ja | faíh - au |
| *acc.* | vaúrd | kun - i | faíh - u |
| *pl. nom.* | vaúrd - a | kun - ja | fehlt. |
| *gen.* | vaúrd - ê | kun - jê | |
| *dat.* | vaúrd - am | kun - jam | |
| *acc.* | vaúrd - a | kun - ja | |

| 2. Althochdeutsche. | | | |
|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | wort | chunn - i | vih - u |
| *gen.* | wort - es | chunn - es | vih - es |
| *dat.* | wort - a | chunn - e | vih - u |
| *acc.* | wort | chunn - i | vih - u |
| *inſtr.* | wort - û | chunn - jû | |
| *pl. nom.* | wort | chunn - i (-ju, - u) | fehlt. |
| *gen.* | wort - ô | chunn - jô (- eô) | |
| *dat.* | wort - um | chunn - um | |
| *acc.* | wort | chunn - i (-ju, -u) | |

| 3. Mittelhochdeutsche. | | | |
|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | wort | künn - e | vih - e |
| *gen.* | wort - es | künn - es | vih - es |
| *dat.* | wort - e | künn - e | vih - e |
| *acc.* | wort | künn - e | vih - e |
| *pl. nom.* | wort — wört-er | künn - e | fehlt. |
| *gen.* | wort-e — wört-er | künn - e | |
| *dat.* | wort-en — wört-ern | künn - en | |
| *acc.* | wort — wört-er | künn - e | |

## X. *Schwache Declination des Subſtantivs.*

| | *Masculin.* I. | *Masculin.* II. | *Feminin.* I. | *Feminin.* II. | *Feminin.* III. | *Neutr.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **1. Gothische.** | | | | | |
| *ſg. nom.* | han-a | vil-ja | tugg-ô | rath-jô | manag-ei | haírt-ô |
| *gen.* | han-ins | vil-jins | tugg-ôns | rath-jôns | manag-eins | haírt-ins |
| *dat.* | han-in | vil-jin | tugg-ôn | rath-jôn | manag-ein | haírt-in |
| *acc.* | han-an | vil-jan | tugg-ôn | rath-jôn | manag-ein | haírt-ô |
| *pl. nom.* | han-ans | vil-jans | tugg-ôns | rath-jôns | manag-eins | haírt-ôna |
| *gen.* | han-anê | vil-janê | tugg-ônô | rath-jônô | manag-einô | haírt-ônê |
| *dat.* | han-am | vil-jam | tugg-ôm | rath-jôm | manag-eim | haírt-am (-nam) |
| *acc.* | han-ans | vil-jana | tugg-ôns | rath-jôns | manag-eins | haírt-ôna |

**2. Althochdeutsche.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | han-o | will-jo | zunk-a | red-ja | manek-î, heil-î | hërz-a |
| *gen.* | han-in | will-jen | zunk-ûn | red-jûn | manek-în, heil-î | hërz-in |
| *dat.* | han-in | will-jen | zunk-ûn | red-jûn | manek-în, heil-î | hërz-in |
| *acc.* | han-un (on) | will-jun | zunk-ûn | red-jûn | manek-în, heil-î | hërz-a |
| *pl. nom.* | han-un (on) | will-jun | zunk-ûn | red-jûn | manek-în, heil-î | hërz-ûn |
| *gen.* | han-ônô | will-jônô | zunk-ônô | red-jônô | manek-înô, heil-ônô | hërz-ônô |
| *dat.* | han-ôm | will-jôm | zunk-ôm | red-jôm | manek-îm(?), heil-îm | hërz-ôm |
| *acc.* | han-un (on) | will-jun | zunk-ûn | red-jûn | manek-în, heil-î | hërz-ûn |

**3. Mittelhochdeutsche.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | haf-e | will-e | zung-e | roer-e | heil-e, güet-e | hërz-e |
| *gen.* | haf-en | will-en | zung-en | roer-en | heil-e, güet-e | hërz-en |
| *dat.* | haf-en | will-en | zung-en | roer-en | heil-e, güet-e | hërz-en |
| *acc.* | haf-en | will-en | zung-en | roer-en | heil-e, güet-e | hër-e |
| *pl. nom.* | haf-en | will-en | zung-en | roer-en | heil-e, güet-e | hërz-en |
| *gen.* | haf-en | will-en | zung-en | roer-en | heil-en, güet-en | hërz-en |
| *dat.* | haf-en | will-en | zung-en | roer-en | heil-en, güet-en | hërz-en |
| *acc.* | haf-en | will-en | zung-en | roer-en | heil-e, güet-e | hërz-en |

## *XI. Starke Declination des Adjectivs.*

### a. Gothische.

| | I. | | | II. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Masc.* | *Femin.* | *Neutr.* | *Masc.* | *Femin.* | *Neutr.* |
| *ſg. nom.* | blind - s | blind - a | blind-ata(blind) | mid - jis | mid - ja | mid-jata (mid-i) |
| *gen.* | blind - is | blind - áizôs | blind - is | mid - jis | mid - jáizôs | mid - jis |
| *dat.* | blind - amma | blind - ái | blind - amma | mid - jamma | mid - jái | mid - jamma |
| *acc.* | blind - ana | blind - a | blind-ata(blind) | mid - jana | mid - ja | mid-jata (mid-i) |
| *pl. nom.* | blind - ái | blind - ôs | blind - a | mid - jái | mid - jôs | mid - ja |
| *gen.* | blind - áizê | blind - áizô | blind - áizê | mid - jáizê | mid - jáizô | mid - jáizê |
| *dat.* | blind - áim | blind - áim | blind - áim | mid - jáim | mid - jáim | mid - jáim |
| *acc.* | blind - ans | blind - ôs | blind - a | mid - jans | mid - jôs | mid - ja |

### b. Althochdeutsche.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | plint-êr (plint) | plint - u (ju) (plint) | plint-aȥ (plint) | mit-jêr (mit-i) | mit - ju (mit-i) | mit-jaȥ (mit-i) |
| *gen.* | plint - es | plint - êrâ | plint - es | mit - jes | mit - jêrâ | mit - jes |
| *dat.* | plint - emu | plint - êru | plint - emu | mit - jemu | mit - jêru | mit - jemu |
| *acc.* | plint - an | plint - a | plint-aȥ (plint) | mit - jan | mit - ja | mit-jaȥ (mit-i) |
| *inſtr.* | plint - û | | plint - û | mit - jû | | mit - jû |
| *pl. nom.* | plint-ê (plint) | plint-ô (plint) | plint - u (-ju) (plint) | mit - jê (mit-i) | mit - jô (mit-i) | mit-ju (mit-i) |
| *gen.* | plint - êrô | plint - êrô | plint - êrô | mit - jêrô | mit - jêrô | mit - jêrô |
| *dat.* | plint - êm | plint - êm | plint - êm | mit - jêm | mit - jêm | mit - jêm |
| *acc.* | plint - ê | plint - ô | plint - u (-ju) (plint) | mit - ja | mit - jô | mit-ju (mit-i) |

### c. Mittelhochdeutsche.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | blind - er | blind - iu | blind - eȥ | küen - er | küen - iu | küen - eȥ |
| *gen.* | blind - es | blind - er | blind - es | küen - es | küen - er | küen - es |
| *dat.* | blind - em | blind - er | blind - em | küen - em | küen - er | küen - em |
| *acc.* | blind - en | blind - e | blind - eȥ | küen - en | küen - e | küen - eȥ |
| *pl. nom.* | blind - e | blind - e | blind - iu | küen - e | küen - e | küen - iu |
| *gen.* | blind - er | blind - er | blind - er | küen - er | küen - er | küen - er |
| *dat.* | blind - en | blind - en | blind - en | küen - en | küen - en | küen - en |
| *acc.* | blind - e | blind - e | blind - iu | küen - e | küen - e | küen - iu |

## *XII. Schwache Declination des Adjectivs.*

### a. Gothische.

| | I. | | | II. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Masc.* | *Femin.* | *Neutr.* | *Masc.* | *Femin.* | *Neutr.* |
| *ſg. nom.* | blind-a | blind-ô | blind-ô | mid-ja | mid-jô | mid-jô |
| *gen.* | blind-ins | blind-ôns | blind-ins | mid-jins | mid-jôns | mid-jins |
| *dat.* | blind-in | blind-ôn | blind-in | mid-jin | mid-jôn | mid-jin |
| *acc.* | blind-an | blind-ôn | blind-ô | mid-jan | mid-jôn | mid-jô |
| *pl. nom.* | blind-ans | blind-ôns | blind-ôna | mid-jans | mid-jôns | mid-jôna |
| *gen.* | blind-anè | blind-ônô | blind-ônè | mid-janè | mid-jônô | mid-jônè |
| *dat.* | blind-am | blind-ôm | blind-am | mid-jam | mid-jôm | mid-jam |
| *acc.* | blind-ans | blind-ôns | blind-ôna | mid-jans | mid-jôns | mid-jôna |

### b. Althochdeutsche.

<table>
<tr><td>ſg. nom.</td><td>plint-o</td><td>plint-a</td><td>plint-a</td><td rowspan="8">wie die erste, nur mit umgelautetem Wurzelvocal, wo ihn das Ahd. haben kann.</td></tr>
<tr><td>gen.</td><td>plint-in</td><td>plint-ûn</td><td>plint-in</td></tr>
<tr><td>dat.</td><td>plint-in</td><td>plint-ûn</td><td>plint-in</td></tr>
<tr><td>acc.</td><td>plint-un (on)</td><td>plint-ûn</td><td>plint-a</td></tr>
<tr><td>pl. nom.</td><td>plint-un (on)</td><td>plint-ûn</td><td>plint-ûn</td></tr>
<tr><td>gen.</td><td>plint-ônô</td><td>plint-ônô</td><td>plint-ônô</td></tr>
<tr><td>dat.</td><td>plint-ôm</td><td>plint-ôm</td><td>plint-ôm</td></tr>
<tr><td>acc.</td><td>plint-un (nn)</td><td>plint-ûn</td><td>plint-ûn</td></tr>
</table>

### c. Mittelhochdeutsche.

<table>
<tr><td>ſg. nom.</td><td>blind-e</td><td>blind-e</td><td>blind-e</td><td rowspan="8">wie die erste, nur mit umgelautetem Wurzelvocal.</td></tr>
<tr><td>gen.</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td></tr>
<tr><td>dat.</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td></tr>
<tr><td>acc.</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td><td>blind-e</td></tr>
<tr><td>pl. nom.</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td></tr>
<tr><td>gen.</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td></tr>
<tr><td>dat.</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td></tr>
<tr><td>acc.</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td><td>blind-en</td></tr>
</table>

## XIII. Declination des Pronomens.

### a. Persönliches ungeschlechtiges Pronomen.

| | Gothisch. | | | Althochdeutsch. | | | Mittelhochdeutsch. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | ïk | thu | — | ih | dù | — | ich | dû | — |
| *gen.* | meina | theina | ſeina | mîn | dîn | sîn | mîn | dîn | sîn |
| *dat.* | mis | thus | ſis | mir | dir | — | mir | dir | — |
| *acc.* | mik | thuk | ſik | mih | dih | ſih | mich | dich | ſich |
| *dl. nom.* | vit | jut. (?) | — | wiz (?) | jiz, iz (?) | — | | | |
| *gen.* | ugkara | ïgqvara | — | unchar | inchar | — | | | |
| *dat.* | ugkis | ïgqvis | — | unch | inch | — | | | |
| *acc.* | ugkis | ïgqvis | — | unch | inch | — | | | |
| *pl. nom.* | veis | jus | — | wir | ir | — | wir | ir | — |
| *gen.* | unſara | ïzvara | ſeina | unſar | iwar | — | unſer | iuwer | — |
| *dat.* | unſis (uns) | ïzvis | ſis | uns | iu | — | uns | iu | — |
| *acc.* | unſis (uns) | ïzvis | ſik | unſih | iwih | ſih | unſich (uns.) | iuch | ſich |

### b. Possessives Pronomen.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg.* | meins | theins | ſeins | mînèr | dînèr | sînèr | mîn | dîn | sîn |
| *dl.* | ugkar | ïgqvar | — | uncharèr | incharèr | — | — | — | — |
| *pl.* | unſar | ïzvar | — | unſarêr | iwarèr | — | unſer | iuwer | — |

### c. Persönliches geschlechtiges Pronomen.

| | *Masc.* | *Fem.* | *Neutr.* | *Masc.* | *Fem.* | *Neutr.* | *Masc.* | *Fem.* | *Neutr.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | ïs | ſi | ïta | ir (ër) | ſiu | iȥ | ër | ſie | ëȥ |
| *gen.* | ïs | ïzôs | ïs | (ës) | irà | ës | — | ir | ës |
| *dat.* | ïmma | ïzái | ïmma | imu | iru | imu | im | ir | im |
| *acc.* | ïna | ïja | ïta | inan (in) | ſia | iȥ | in | ſie | ëȥ |
| *pl. nom.* | eis | ïjôs | ïja | ſiè | ſiò | ſiu | ſie | ſie | ſie |
| *gen.* | ïzè | ïzò | ïzè | irò | irò | irò | ir | ir | ir |
| *dat.* | ïm | ïm | ïm | im | im | im | in | in | in |
| *acc.* | ïns | ïjôs | ïja | ſiê | ſiò | ſiu | ſie | ſie | ſie |

*d. Demonſtratives Pronomen:* **der, die, das.**

| | Gothisch. | | | Althochdeutsch. | | | Mittelhochdeutsch. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Masc.* | *Fem.* | *Neutr.* | *Masc.* | *Fem.* | *Neutr.* | *Masc.* | *Fem.* | *Neutr.* |
| *ſg. nom.* | ſa | ſô | thata | dër | diu | daʒ | dër | diu | daʒ |
| *gen.* | this | thizôs | this | dës | dërâ | dës | dës | dër | dës |
| *dat.* | thamma | thizái | thamma | dëmu | dëru | dëmu | dëm | dër | dëm |
| *acc.* | thana | thô | thata | dën | dia | daʒ | dën | die | daʒ |
| *pl. nom.* | thái | thôs | thô | diè | diô | diu | die | die | diu |
| *gen.* | thizê | thizô | thizê | dërô | dërô | dërô | dër | dër | dër |
| *dat.* | tháim | tháim | tháim | dèm | dèm | dèm | dën | dën | dën |
| *acc.* | thans | thôs | thô | diè | diô | diu | die | die | diu |

*e. Demonſtratives Pronomen:* **dieſer, dieſe, dieſes.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | fehlt. | dëſër | dëſju | diz (dizi) | dirre | diſiu | diz (ditze) |
| *gen.* | | dëſes | dëſërâ | dëſes | diſes | dirre | diſes |
| *dat.* | | dëſemu | dëſëru | dëſemu | diſeme | dirre | diſeme |
| *acc.* | | dëſan | dëſa | diz | diſen | diſe | diz |
| *pl. nom.* | fehlt. | dëſê | dëſô | dëſju | diſe | diſe | diſiu |
| *gen.* | | dëſërô | dëſërô | dëſërô | dirre | dirre | dirre |
| *dat.* | | dëſêm | dëſêm | dëſêm | diſen | diſen | diſen |
| *acc.* | | dëſê | dëſô | dëſju | diſe | diſe | diſiu |

*f. Demonſtratives Pronomen:* **jener, jene, jenes.**

| | | |
|---|---|---|
| jáins, jáina, jáinata. | gënêr, gënu, gënaʒ. | jëner, jëniu, jëneʒ. |
| | declinieren wie Adjectiva. | |

*g. Interrogatives Pronomen:* **wer, was.**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *ſg. nom.* | hvas | hvô | hva | huër | (huiu) | huaʒ | wër | — | waʒ |
| *gen.* | hvis | (hvizôs) | (hvis) | huës | (huërâ) | huës | wës | — | wës |
| *dat.* | (hvamma) | (hvizái) | (hvamma) | huëmu | (huëru) | huëmu | wëm | — | wëm |
| *acc.* | hvana | hvô | (hva) | huënan | (huia) | huaʒ | wën | — | waʒ |
| *inſtr.* | hvê | — | (hvê) | huiû | — | huiû | — | — | wiu |
| *pl. nom.* | (hvái) | (hvôs) | (hvô) | (huiè) | (huiô) | huiu | | | |
| *gen.* | (hvizê) | (hvizô) | (hvizê) | (huërô) | (huërô) | (huërô) | | | |
| *dat.* | (hváim) | (hváim) | (hváim) | (huèm) | (huèm) | (huèm) | | | |
| *acc.* | (hvans) | (hvôs) | (hvô) | (huiè) | (huiô) | (huiu) | | | |

Bayerische Staatsbibliothek München

Naumburg 1833, gedruckt bei Karl August Klaffenbach.